

		pag.
OUVERTURE	Andante con moto	1
1 ^{ère} ETUDE – pour l'enchaînement des traits	Tranquillo e leggero	11
2 ^{ème} ETUDE – pour le pizzicato	Allegro moderato	19
3 ^{ème} ETUDE – pour l'expression et le »Sostenuto«	Molto Adagio	28
4 ^{ème} ETUDE – pour le jeu fugué ou »chacun et chaque chose à sa place«	Allegro giusto	33

ORCHESTRE:

à partir de 2 premiers Violons, 2 deuxièmes Violons, 2 Altos, 2 Violoncelles et 1 Contrebasse et jusqu'au grand orchestre à cordes

Durée: 20 minutes

DEDIEES A PAUL SACHER

ETUDES

pour Orchestre à Cordes

FRANK MARTIN
(1955 — 56)

Ouverture

Andante con moto ♩ = 88

I Violons
II Violons
Altos
Violoncelles
Contrebasses

poco f

N.B. Jusqu' à [2] et depuis [11], marquer légèrement les accents entre parenthèses (>), mais pas plus qu'il n'en faut pour qu'on perçoive le caractère de la mesure à $\frac{3}{4}$ et sa rupture à $\frac{4}{4}$.

I Violons
II Violons
Alt.
Vlc.
C.B.

mf

trm

1

I
vons

II

Alt.

Vlc.

C.B.

mf

mf

mf

mf

I
vons

II

Alt.

Vlc.

C.B.

crescendo

crescendo

crescendo

div.

crescendo

crescendo

f

(senza riten.)

2

I
vons

II

Alt.

Vlc.

C.B.

f

dimin.

dolce legg.

dimin.

tr

tr

dimin.

dimin.

pp

p

p

unis.

p

I
Vons

II

Alt.

Vlc.

C.B.

3

I
Vons

II

Alt.

Vlc.

C.B.

più p

meno p

più p

meno p

più p

meno p

pizz.

meno p

meno p
un poco marc.

I
Vons

II

Alt.

Vlc.

C.B.

un poco crescendo

un poco crescendo

un poco crescendo

un poco crescendo

un poco crescendo

4

I Vons

II

Alt.

Vlc.

CB.

naturale

poco f

mf

poco f

mf

poco f

mf

poco f

mf

divis

arco

poco f

mf

I Vons

II

Alt.

Vlc.

C.B.

mp

mp

p

pp

p

pp

5

un poco riten.

A tempo

I Vons

II

Alt.

Vlc.

p

pp

p

pp

p

pp

pp unis.

dolcissimo ma cantabile

6

I
vons

II

Alt.

Vlc.

dolcissimo

dolcissimo ma cantabile

I
vons

II

Alt.

Vlc.

ma cantabile

7

I
vons

II

Alt.

Vlc.

dolcissimo ma cantabile

8

I
vons

II

Alt.

Vlc.

un poco meno dolce

meno dolce

un poco meno dolce

meno dolce

un poco cresc.

I
vons

II

Alt.

Vlc.

C.B.

cresc.

mf

cresc.

mf

cresc.

poco f

9

I
vons

II

Alt.

Vlc.

C.B.

dolce

dolce

un poco cresc.

dolce espress.

un poco cresc.

dolce

dolce un poco cresc.

pp

pp

pochiss.

pochiss.

I
vons

II

Alt.

Vlc.

C.B.

meno p

meno p

meno p

meno p

I
Vons

II

Alt.

Vlc.

C.B.

mp

mf

Vons I

Vons II

Alt.

Vlc.

C.B.

sempre cresc.

sempre cresc.

sempre cresc.

cresc.

cresc.

divisi

f

f

un poco riten.

Vons I

Vons II

Alt. div.

Vlc.

C.B.

11 *A tempo*

poco f

poco f

poco f

poco f

unis. *poco f*

unis. *poco f*

poco f

12

Vons I

Vons II

Alt.

Vlc.

C.B.

mf

mf

mf

mf

mf

mf

Vons I

Vons II

Alt.

Vlc.

C.B.

un poco cresc.

un poco cresc.

un poco cresc.

un poco cresc.

un poco cresc.

un poco cresc.

un poco cresc.

div.

un poco cresc.

un poco cresc.

un poco cresc.

Vons I
 von II
 Alt.
 Vlc.
 C.B.

Musical score for the first system, measures 1-4. The score is for five parts: Vons I, von II, Alt., Vlc., and C.B. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). Vons I and von II are in treble clef, while Alt., Vlc., and C.B. are in bass clef. Vlc. and C.B. are marked "div.". The music features complex rhythmic patterns with many sixteenth and thirty-second notes. Dynamic markings include "f" and "ff". There are also markings like "(V)" and "div.".

Vons I
 von II
 Alt.
 Vlc.
 C.B.

Musical score for the second system, measures 5-8. The score continues with the same five parts. Measure 5 is marked with a box containing the number 13. The music continues with similar complex rhythmic patterns. Dynamic markings include "piu f", "ff", and "gva". The word "Piu" appears at the end of the system.

Largamente

Rallent.

non div.

Violons I

Violons II

Alt.

Vle.

C.B.

1^{ère} Etude
pour l'enchaînement des traits.

Tranquillo e leggero ♩.=60

Violons I

Violons II

Altos

Violoncelles

Contrebasses

I
vons I

II

Alt.

Vlc.

C.B.

I
vons

II

Alt.

Vlc.

C.B.

1

dolciss.

dolciss.

pp

I
vons

II

Alt.

Vlc.

C.B.

dolciss.

dolciss.

meno dolce

meno dolce

meno dolce

meno dolce

I
vons

II

Alt.

Vlc.

C.B.

pizz.

p

mf

mp

mf

mf *dimin.*

mf *dimin.*

2

I
vons

II

Alt.

Vlc.

C.B.

p

poco f

p

poco f

p

sf

poco f subito

poco f subito

p

arco

sf

poco f subito

I
vons

II

Alt.

Vlc.

C.B.

p

f

p

f

p

sf

f

p

sf

f

4

I
Vons

II

Alt.

Vlc.

C.B.

pizz. *pp*

arco

pizz. *pp*

arco

pizz. *pp*

pizz. *pp*

I
Vons

II

Alt.

Vlc.

C.B.

pizz. *sf*

arco

pizz. *sf*

arco

arco *meno p*

arco *meno p*

pizz. *mf*

arco *mf*

pizz. *mf*

pizz. *mf*

sf sf sf

5

I
Vons

II

Alt.

Vlc.

C.B.

dolce cantabile

pizz. *p*

arco

arco *p*

arco *p*

p

I
Vons

II

arco

Alt.

Vlc.

pizz.

C.B.

This system contains the first three measures of the string section. The Violins I and II parts are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The Viola part is in alto clef, and the Violoncello and Contrabass parts are in bass clef. The Violins I and II parts feature melodic lines with slurs and ties. The Viola part has a melodic line with slurs. The Violoncello part has a melodic line with slurs and a pizzicato (pizz.) marking in the third measure. The Contrabass part has a simple harmonic line.

I
Vons

II

cresc.

Alt.

cresc.

Vlc.

cresc.

arco

C.B.

cresc.

mf

mf

mf

mf

arco

mf

6

This system contains measures 4 through 6. Measures 4 and 5 show a crescendo (cresc.) for all parts. Measure 6 is marked with a box containing the number 6 and a mezzo-forte (mf) dynamic. The Violins I and II parts have melodic lines with slurs. The Viola part has a melodic line with slurs. The Violoncello part has a melodic line with slurs and an arco marking in measure 6. The Contrabass part has a simple harmonic line.

I
Vons

II

Alt.

Vlc.

C.B.

This system contains measures 7 through 9. The Violins I and II parts have melodic lines with slurs. The Viola part has a melodic line with slurs. The Violoncello part has a melodic line with slurs. The Contrabass part has a simple harmonic line.

9

I
vons

II

Alt.

Vlc.

C.B.

mp

sul ponticello

mf

sul pont.

mf

mf

p

sf

sul ponticello

mf

p

sf

sul ponticello

pocof

p

p

sf

I
vons

II

Alt.

Vlc.

C.B.

dim.

dim.

dim.

sul pont.

poco sf

dim.

dim.

Senza riten.

pp

perdendosi

(avec 2 doigts) pizz.

p

pp

perdendosi

pp

perdendosi

pizz.

p

2^{ème} Etude pour le pizzicato (poser les archets)

Allegro Moderato ♩=100

I
Violons

II

Altos

Violoncelles

Contrebasses

f

f

f

f

f

N.B. Dans les pizz. avec glissando notés , attaquer seulement la 1^{ère} note.
S'il n'y a pas de signe de liaison, le deux notes sont attaquées.

avec 2 doigts

avec 2 doigts

meno f

meno f

en glissant le pouce

ff

meno f

marcato

mf

1

I
vons *mf*

II *div.*
mf

Alt. *mf*

Vlc. *mf*

C.B. *mf*

f

f

un.

meno f
en glissant le ponce
ff

meno f

I
 Vons
 II
 Alt.
 Vlc.
 C.B.

2 *un poco rallent.*
ff *p*
ff *p*
ff *p*
ff *p*
ff *p*
f *vibr.*

vibrato molto espress.

I
 Vons
 II
 Alt.
 Vlc.
 C.B.

Riten. *Tempo lmo*
vibr. *secco*
mf *mp*
vibr. *mp secco*
mf *mp secco*
mf *f molto marc.*
mp (rond)

I
 Vons
 II
 Alt.
 Vlc.
 C.B.

3

I
Vons

II

Alt.

Vlc.

C.B.

I
Vons

II

Alt.

Vlc.

C.B.

4

I
Vons

II

Alt.

Vlc.

C.B.

un poco riten.

A Tempo

Violins I (Vons I): *ff*, *mf*, *f*, *mf*, *mp*

Violins II (Vons II): *ff*, *mf*, *f*, *mf*, *mp*

Alto (Alt.): *ff*, *mf*, *f*, *mf*, *mp*

Viola (Vlc.): *ff*, *meno f*, *mf*

Cello (C.B.): *ff*, *meno f*, *mf*

Woodwinds (Vons I): *div. p legg.*

Woodwinds (Vons II): *p*

Alto (Alt.): *p*

Viola (Vlc.): *f molto marc.*

Cello (C.B.): *mp un poco marc.*, *non marc.*

Violins I (Vons I): *f*, *3*, *3*, *piu f*

6

Vons I

Vons II

Alt.

Vlc.

C.B.

p

mf

p

mf

p

mf

f

un poco marc.

Vons I

Vons II

Alt.

Vlc.

C.B.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

mf

cresc.

The image shows a page of a musical score for the piece "L'Espresso" by Maurice Strakosky. The score is written for five parts: Vons I, Vons II, Alt., Vlc., and C.B. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The music is in a minor key. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "f" (forte) and "divisi". The Vons I and Vons II parts are written in treble clef, while the Alt., Vlc., and C.B. parts are written in bass clef. The Vlc. part includes a section marked "divisi". The C.B. part includes a section marked "f". The score is divided into measures by vertical bar lines, and there are repeat signs at the beginning of some sections. The overall style is that of a 20th-century musical score.

The musical score for 'L'Espresso' by Debussy is presented in a multi-staff format. The vocal parts, 'Vons I' and 'Vons II', are written in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The instrumental parts, 'Alt.' (Alto), 'Vlc.' (Violoncelle), and 'C.B.' (Contrebasse), are written in bass clef with a key signature of one flat. The score is divided into three measures, each containing a complex melodic line for the vocalists and a corresponding accompaniment for the instruments. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals, all rendered in a clear, professional layout.

First system of musical notation, featuring five staves labeled **vons I**, **vons II**, **Alt.**, **Vlc.**, and **C.B.**. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals. The **vons I** staff includes the instruction **unis.** and a circled number **8**. The **vons II** staff includes the instruction **div.**. The **Alt.** staff includes the instruction **unis.**. The **Vlc.** staff includes the instruction **div.**. The **C.B.** staff includes the instruction **div.**.

Second system of musical notation, featuring five staves labeled **vons I**, **vons II**, **Alt.**, **Vlc.**, and **C.B.**. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals. The **vons I** staff includes the instruction **div.**. The **vons II** staff includes the instruction **div.**. The **Alt.** staff includes the instruction **div.**. The **Vlc.** staff includes the instruction **div.**. The **C.B.** staff includes the instruction **div.**.

unis.

vons I

vons II

Alt.

Vlc.

C.B.

(senza riten.)

vons I

vons II

Alt.

Vlc.

C.B.

9

Riten.

A Tempo

Score for Violins I and II, Alti, Violoncelles, and Contrabasses. The first section is marked *Riten.* and the second section is marked *A Tempo*. The dynamics are *ff* (fortissimo).

Score for Alti, Violoncelles, and Contrabasses. The first section is marked *unis. vibr.* and the second section is marked *Rallent. molto*. The dynamics are *f* (forte), *mf* (mezzo-forte), and *p* (piano). The instruction *secco* is also present.

3^{ème} Etude
pour l'expression et le „sostenuto”
(Altos et Violoncelles)

Molto Adagio $\text{♩} = 44$

Score for Altos and Violoncelles. The tempo is *Molto Adagio* with a quarter note equal to 44. The dynamics are *div.* (divisi), *arco* (arco), *dolce* (dolce), *espress.* (espressivo), and *dolcissimo* (dolcissimo).

Alt.

Vlc.

marc.

marc.

marc.

marc.

1

Alt.

Vlc.

marc.

marc.

dim.

dim.

dim.

dolciss.

dolciss.

Alt.

Vlc.

dolce

dolce

dim.

dim.

Riten.

2 *A Tempo*

Alt. *f* *mf*

Vlc. *poco f* *f* *f cantabile* *f cantabile*

Un poco più mosso

Alt. *mp*

Vlc. *meno f* *meno f*

un poco rallent.

Alt.

Vlc.

3 *Tempo lmo* *Piu mosso*

Alt. *mf* *f* *très intense*

Vlc. *mf* *f* *f très intense* *très intense*

Alt. *sempref*

Vlc. *sempref* *sempref*

Alt. *Rallent.* *mf*

Vlc. *marcato* *un poco dimin.*

4 Adagio Tempo *Imo* ♩ = 44

Alt.

Vlc. *meno f ma marcato*

pizz.

mf

pochissimo riten.

5 A Tempo

Alt.

dolce

dolce

Vlc. *dolce*

p

Riten.

Alt.

Vlc. *piu p*

arco

p

Attacca

4^{ème} Etude
pour le style fugué
(ou „chacun et chaque chose à sa place“.)

Allegro Giusto $\text{♩} = 108$

The musical score is for a 4th study, titled "4^{ème} Etude pour le style fugué (ou „chacun et chaque chose à sa place“.)". It is in 4/4 time and marked "Allegro Giusto" with a tempo of 108 beats per minute. The score is arranged for a string quartet consisting of Violins I and II, Alto, Violoncelles (Violoncelles), and Contrebasses (Contrabasses). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The score is divided into three systems. The first system includes dynamics such as *arco*, *ff*, *f*, *poco f*, *ff arco*, and *Vlc. ad libitum*. The second system includes *legg.*, *mp*, *mp legg.*, and *mp legg.*. The third system includes *div.*, *f marc.*, *tr.*, and *tr.*. The score is written for Violins I and II, Alto, Violoncelles, and Contrebasses. The Violins I and II parts are in the treble clef, the Alto part is in the alto clef, and the Violoncelles and Contrebasses parts are in the bass clef. The score includes various musical notations such as notes, rests, and articulations.

I Violons

II Violons

Altos

Violoncelles

Contrebasses

I Violons

II Violons

Alt.

Vlc.

C.B.

I Violons

II Violons

Alt.

Vlc.

C.B.

2

Vons I

Vons II *mf*

Vlc.

C.B. *mf*

3

Vons I *mf legg.*

Vons II *f marc.*

Vlc. *ad libitum*

C.B. *trm*

I

Vons II *unis.*

Vlc.

C.B.

I
vons

II

Vlc.

C.B.

tr

f marcato

tr

piu legg.

tr

tr

4

I
vons

II

Vlc.

C.B.

à la corde

à la corde

f

f

f

I
vons

II

Vlc.

C.B.

ad libitum

f

f

un poco meno mosso ♩ = 96

5

I
vons

II

Alt.

Vlc.

C.B.

ff

mf

pp

dolce cantabile

Alt.

Vlc.

6

vons II

Alt.

Vlc.

dolce cantabile

pp

pizz.

p

vons II

Alt.

Vlc.

7

I
Vons

II

Alt.

Vlc.

C.B.

P legg.

meno p

legg.

dolce cantabile

*dolce cantabile
un poco marc.*

8

I
Vons

II

Alt.

Vlc.

C.B.

arco

dolce

9

I
Vons

II

Alt.

Vlc.

C.B.

dolce

dolce

dolce marc.

dolce

Tempo 12 ♩=108

11

Score for the first system, measures 11-13. The staves are labeled: Vons I, Vons II (div.), Alt., Vlc., and C.B. The music features complex rhythmic patterns and dynamic markings.

Measures 11-13:

- Vons I:** Starts with a half note, followed by eighth notes. Dynamics: *ff*, *f*, *mf*.
- Vons II (div.):** Divided staves with eighth notes. Dynamics: *ff*, *f*, *mf*.
- Alt.:** Treble clef, eighth notes. Dynamics: *ff*, *f*, *mf*.
- Vlc.:** Bass clef, half notes. Dynamics: *mf*, *ff*.
- C.B.:** Bass clef, half notes. Dynamics: *mf*, *ff*.

Score for the second system, measures 14-16. The staves are labeled: Vons I, Vons II, Alt., Vlc., and C.B. The music continues with complex rhythmic patterns and dynamic markings.

Measures 14-16:

- Vons I:** Treble clef, eighth notes. Dynamics: *f*, *mf*.
- Vons II:** Treble clef, eighth notes. Dynamics: *f*, *mf*.
- Alt.:** Treble clef, eighth notes. Dynamics: *mf*, *f*, *molto marc.*
- Vlc.:** Bass clef, eighth notes. Dynamics: *f*, *molto marc.*
- C.B.:** Bass clef, eighth notes. Dynamics: *f*, *molto marc.*

Score for the third system, measures 17-19. The staves are labeled: Vons I, Vons II, Alt., and Vlc. The music continues with complex rhythmic patterns and dynamic markings.

Measures 17-19:

- Vons I:** Treble clef, eighth notes. Dynamics: *f*, *molto marc.*
- Vons II:** Divided staves with eighth notes. Dynamics: *f*, *molto marc.*
- Alt.:** Treble clef, eighth notes. Dynamics: *f*, *molto marc.*
- Vlc.:** Bass clef, eighth notes. Dynamics: *f*, *molto marc.*

12

I
vons

II

Alt.

Vlc.

C.B.

div.

unis.

ff

mf

f marc.

I
vons

II

Alt.

Vlc.

C.B.

f marc. div.

tr

mf

f marc.

f

I
vons

II

Alt.

Vlc.

C.B.

f molto marc. div.

ff

ff

f

poco f

unis.

div.

f

I
vons

II

Alt.

Vlc.

C.B.

pizz. arco *p legg.*

mf

pizz. arco *mf*

pizz. arco *mf*

mf

pizz. *mf*

13

I
vons

II

Alt.

Vlc.

p leggero

p legg.

I
vons

II

Alt.

Vlc.

tr

tr

tr

I
vons

II

Alt.

Vlc.

legg.

legg.

I
vons

II

Alt.

Vlc.

legg.

div.

legg.

div.

14

vons I

vons II

Alt.

Vlc.

div.

pp

div.

pp

div.

pp

Score for Violins I and II, Alto, Violoncello, and Contrabass.

Violins I (Vons I) and Violins II (Vons II) play a melodic line with a *poco* dynamic marking. The Alto (Alt.) and Violoncello (Vlc.) parts also play a melodic line with a *poco* dynamic marking. The Contrabass (C.B.) part is silent.

Score for Violins I and II, Alto, Violoncello, and Contrabass, starting at measure 15.

Violins I (Vons I) and Violins II (Vons II) play a melodic line with a *pp sost.* dynamic marking. The Alto (Alt.) and Violoncello (Vlc.) parts also play a melodic line with a *pp* dynamic marking. The Contrabass (C.B.) part is silent.

Measure 15 is indicated by a box around the number 15.

Vons I
 Vons II
 Alt.
 Vlc.
 C.B.

Vons I
 Vons II
 Alt.
 Vlc.
 C.B.

16

sempre pp
molto legg.
sempre pp
molto legg.
div.
p
molto legg.
molto legg.
pp
pp

Vons I
 Vons II
 Alt.
 Vlc.
 C.B.

un poco marc.
un poco marc.
un poco marc.
un poco marc.

Vons I
 Vons II
 Alt.
 Vlc.
 C.B.

17
un poco meno p
dolce legg.
un poco meno p
dolce legg.
dolce legg.
un poco meno p
un poco meno p

Violon I

poco a poco cresc.

meno p cresc.

Violon II

poco a poco cresc.

meno p cresc.

Alt.

poco a poco cresc.

poco a poco cresc.

Vlc.

poco a poco cresc.

meno p cresc.

C.B.

meno p cresc.

Violon I

Violon II

Alt.

Vlc.

C.B.

18 8

Vons I

Vons II

Alt.

Vlc.

C.B.

mf

div.

unis.

8

Vons I

Vons II

Alt.

Vlc.

C.B.

f

poco f

19

I
vons

II

Alt.

Vlc.

C.B.

un. *p*

mp

div.

mp

legg.

tr. min.

mp legg.

*un. *p**

legg.

un.

I
vons

II

Alt.

Vlc.

C.B.

un.

f marc.

tr.

tr.

20

I
vons

II

Alt.

Vlc.

C.B.

sempre mp

mp legg.

mp legg.

21

I
vons

II

Alt.

Vlc.

C.B.

poco f

poco f marc.

tr

piuf

tr

I
vons

II

Alt.

Vlc.

C.B.

mf

legg.

tr

mf

poco f

poco f

22

I
vons

II

Alt.

Vlc.

C.B.

meno flegg.

f

f

poco f

tr

poco f

tr

poco f

poco f

un poco allar -

Vons I

Vons II

Alt.

Vlc.

C.B.

gando

Vons I

Vons II

Alt.

Vlc.

C.B.

ff

mf

ff

mf

ff

mf

ff

